

## **Trasparenza dell'offerta formativa (WP 4)**

### **Linee guida per il *Course Catalogue* - Università**

Nelle presenti linee guida si forniscono indicazioni per la realizzazione del *course catalogue*, secondo lo schema previsto dalla guida ECTS. L'obiettivo è di consentire alle Università di realizzare uno strumento informativo in lingua inglese secondo uno schema facilmente associabile agli strumenti di sistema (specificatamente con la SUA-CdS)

Le presenti linee guida tengono conto e sono compatibili con la struttura e i contenuti previsti per il Diploma Supplement, secondo gli esiti e le proposte del gruppo di Lavoro WP 3 del progetto CHEER.

#### **Per una simulazione di applicazione delle presenti linee guida confrontare:**

- 1) da una simulazione di course catalogue in italiano, realizzata attingendo alle informazioni presenti nei database della SUA-CdS. La simulazione è stata predisposta dal CINECA sulla base delle indicazioni emerse nella riunione del 23/02 ed è disponibile al link: [https://ateneo.cineca.it/off270/web/Catalogue16.php?id\\_corso=1531806](https://ateneo.cineca.it/off270/web/Catalogue16.php?id_corso=1531806)
- 2) dal course catalogue ECTS in inglese realizzato dall'Università di Pisa secondo le indicazioni della guida ECTS: [https://esami.unipi.it/esami2/ects\\_cds.php?cds=WMA-LM](https://esami.unipi.it/esami2/ects_cds.php?cds=WMA-LM)

Indicazioni sulle fonti informative relative alle diverse informazioni richieste dal *course catalogue*

- a) Un primo gruppo di informazioni è direttamente ricavabile dalla Scheda SUA-CdS. Per queste informazioni è opportuna una forma di presentazione, da allineare con le indicazioni già formulate dal gruppo di lavoro del DS. Le traduzioni in inglese sono minori e in gran parte standard (si veda tabella 2 esemplificativa allegata sui singoli punti).

<b>RIGA di TABELLA</b>	<b>FONTE</b>	<b>DS</b>
0_Università	SUA CdS Presentazione – info generali	DS 2.3
1_Titolo rilasciato	SUA CdS Presentazione – info generali	DS 2.1
6_requisiti ottenimento del titolo	SUA CdS A5 (con premessa una frase sintetica standardizzata)	---

13_Lingua	SUA CdS Presentazione – info generali	DS 2.5
10bis_curricula	SUA CdS – Amministrazione – Offerta programmata	---
18_direttore del corso	SUA CdS Presentazione – referenti e strutture	---
19_struttura responsabile	SUA CdS Presentazione – referenti e strutture	---

- b) un secondo gruppo di informazioni non è presente nella scheda SUA ma è facilmente ricavabile con tabelle automatiche di corrispondenze. In questo stesso gruppo rientrano anche alcuni campi che sono presenti nella scheda SUA-CdS ma in forma non adatta alla comunicazione ai potenziali nuovi studenti, per i quali è possibile produrre una descrizione standard di Ateneo. Anche in questo caso le traduzioni sono semi-automatiche. Per esemplificazione e traduzioni standardizzate/standardizzabili si veda tabella 2 con esempi per i singoli punti.

<b>RIGA di TABELLA</b>	<b>FONTE</b>	<b>DS</b>
2_durata	tabella automatica di corrispondenza	DS 3.2
2bis_credits	tabella automatica di corrispondenza	DS 3.2
3livello	tabella automatica di corrispondenza	DS 3.1
6_area/aree disciplinari	tabella automatica di corrispondenza	DS 2.2
11_modalità di studio	tabella automatica di corrispondenza + nota	DS 4.1
12_regolamento esami	da scrivere – includendo descrizione standard sul sistema di votazione da DS 4.4	DS 4.4 (parziale per il DS 4.4 serve solo la descrizione generale del sistema di votazione e distribuzione dei voti)
17accesso a studi ulteriori	tabella automatica di corrispondenza	DS 5.1

- c) Un terzo gruppo, quello che richiede maggiore attenzione, è infine quello relativo a informazioni presenti nella SUA-CdS (anche in quadri RAD non facilmente modificabili a scopo solo comunicativo) che – pur presenti nella SUA-CdS - non sono immediatamente utilizzabili ai fini comunicativi previsti dal course catalogue. Hanno una struttura molto articolata e da ripensare per la comunicazione agli studenti e al pubblico.

<b>RIGA di TABELLA</b>	<b>FONTE</b>	<b>DS</b>
5_requisiti ammissione	SUA CdS A3.a (RAD)+A3.b da rielaborare e sintetizzare	DS 3.3 (per il DS è sufficiente una descrizione standardizzata)
8profilo	SUA CdS A4.a (RAD) o	---

	SUA CdS Presentazione _Corso di Studio in Breve da rielaborare	
9_risultati di apprendimento	SUA CdS A4.b1 (RAD) A4.b2 + A4.c (RAD) da rielaborare e sintetizzare	DS 4.2
10_schema 60 crediti anno per anno	link a pagina apposita	---
16_profili occupazionali	SUA CdS A2.a (RAD) da rielaborare e sintetizzare	DS 5.2 (inserire solo per professioni regolamentate)

Dei cinque campi, tre: il profilo, i risultati di apprendimento, i profili occupazionali risultano particolarmente strategici per un efficace orientamento degli studenti ma anche per una certificazione di qualità nel Supplemento al Diploma. Il quarto, relativo ai requisiti di ammissione, per il DS può essere standardizzato con delle tabelle, mentre il *course catalogue* deve contenere le informazioni essenziali, con eventuale link ai bandi specifici. Nella tabella 2 sono presenti degli esempi per i singoli punti. Il campo con lo schema dei 60 crediti per anno pur essendo contenuto nella SUA-CdS richiede particolari accorgimenti (ad esempio i piani didattici richiedono una differenziazione per coorte e non per anno accademico) ed è quindi consigliabile un link ad una pagina appositamente predisposta.

- d) Un quarto gruppo riguarda informazioni facoltative o molto diversificate (titoli doppi, multipli, congiunti) anch'esse eventuali, per le quali è consigliabile attivare dei link a pagine dedicate in Italiano/Inglese.

<b>RIGA di TABELLA</b>	<b>FONTI</b>	<b>DS</b>
7_riconoscimento apprendimento non formale (facoltativo)	--	---
14_mobilità (facoltativo)	SUA CdS B5	---
15_tirocini (facoltativo)	SUA CdS B5	---
15bis_apprendimento sul lavoro (facoltativo)	SUA CdS B5	---
22_tipodiDiploma (solo per titoli doppi, multipli, congiunti)	SUA CdS B5 Convenzioni di titolo doppio, multiplo, congiunto)	DS 2.1 e 6.1
23_consorzio (solo per doppi titoli)	SUA CdS B5	DS eventuale rielaborazione in 6.1
24_schema mobilità (solo per doppi titoli)	--	---

**Allegato 1:**

- Tabella 1) Riepilogo: corrispondenza dei campi tra Course Catalogue e DS, con evidenza delle fonti informative.
- Tabella 2) Dettaglio: campi IT ed EN, tabella di corrispondenza rispetto al DS, esemplificazioni e indicazioni di compilazione.